Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 4 Августа 1927 г. VII-й год изд. № 1169 VII-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка милиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр позади текста 20 гр Страница объявл. заним 10 стол Заграничн. на 50 % дороже. За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл. 50 гр
Адрес редакціи и администраціи: Ровно улица Галлера № 6 тел. 88. Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.
Рукописи не возвращаются
Редактор принимает ежедневно от 12—1 дня.
Ежедневная общественная литературная и экономическая газета
Контора открыта от 9—1 ч. дня и от 3—7 ежедневно, кромѣ праздников
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбунове—Сарны—Барановичи

DENTOSAN
Najlepsza pasta do zębów

ВОЛЫНСКІЙ СОЮЗ ТЕХНИКОВ
Техническое БЮРО
при Ровенском Отдѣлѣ
(РОВНО, УЛИЦА 13-той ДИВИЗІИ № 9)
Принимает на себя: изготовленіе смѣт, проэктов и планов для всякаго рода построек; утвержденіе таковых в правительственных учрежденіях. Надзор технический за постройками, хлопоты по устройству ипотечных и на постройку домов, займов; Совѣты и экспертизу техническую по всѣм отраслям промышленности и техники, както по отраслям строительства, установки машин, электротехникѣ, сахароварению, постройки мельниц, автомибилизму, постройка желѣзных и шоссейных дорог, мостов и т. п., командирует на места инженеров—спеціалистов; производит всѣ работы парцеляційно измѣрительныя и по оцѣнкѣ недвижимостей и т. д
Бюро открыто от 9 до 13 и от 15 до 19 часов, исключая дней праздничных.

Существующее до настоящаго времени при экспедиціонном бюро Г. ФЕЛЬДМАНА представ. фирмы
С. ЕЛИН и И. РУДОМИН Акц. Общ. в Лодзи
ОТ 1 АВГУСТА с. г. БУДЕТ ПЕРЕИМЕНОВАНО В
Отдѣленіе Транспортово-Экспедиціоннаго Дома
S. JELIN i J. RUDOMIN
Sp. Akc. w Łodzi ul. Piotrkowska 62.
w Równem przy ul XIII-ej Dywizji 3. telefon 210.
Отдѣленія: в Варшавѣ, Львовѣ, Бѣлостокѣ, Черновицах Яссах и Галацѣ.
Представительства во всѣх крупных городах желательны.

Дирекція Русской Гимназіи Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго О-ва
(с правами правительствен. гимназіи)
об'являет, что пріемные экзамены во всѣ классы гимназіи будут произведены 1 сент. с. г.
Плата в I. кл. 15 зл. в мѣсяц
Канцелярія Гимназіи открыта ежедн. от 10—2 ч. дня
Дирекція.

РУССКІЙ ДѢТСКІЙ САД
Начало занятій 1 сентября с.г. Плата 1 зл. в недѣлю
. Запись принимается в канц. Гимназіи
(ул. 13 Дивизіи собств. дом.) — Правленіе Р.В.О.

Читайте Волынское Слово

„НИКО" — ЦЕНТРАЛЬНАЯ МОЛОЧНАЯ — 57 ул 3 го мая 57
ОТКРЫТА от 7 ч. утра до 11 ч. веч.
МОЛОКО сырое кипяченое пастеризованное литрами в бутылках утром вечером.
ПРОСТОКВАША порціями в посудѣ на дом.
БОЛГАРСКАЯ ПРОСТОКВАША [ЦѢЛЕБНАЯ JOGHURT] по рец. проф. МЕЧНИКОВА
КЕФИР однодневный двухдневный трехдневный ЦѢЛЕБНЫЙ КЕФИР с ЖЕЛѢЗОМ из зав. д-ра Валинскаго.
СМЕТАНА, СЛИВКИ, МАСЛО КУХОННОЕ ДЕСЕРТНОЕ, ТВОРОГ, СЫР ЯЙЦА.

Спеціалист по накоженым и венерическим болѣзням
Dr Laura Füllenbaum
бывшій асистент вѣнской клиники, бывшій асистент государственной лечебницы we Lwowie принимает от 3-6 п. п.; в настоящее время we Lwowie Słowackiego 3, par

Русская Начальная Школа
(с прогр. приготовительнаго класса)
НАЧАЛО ЗАНЯТІЙ 1 СЕНТЯБРЯ с. г.
Плата 5 зл. в мѣсяц
Пріем прошеній производится в канцелярія Гимназіи
(ул. 13 Дивизіи соб. дом. Правленія Р. В. О.)

MYDŁO „KOGUT" MYDŁO
uważane jest za najlepsze
Żądać wszędzie! Żądać wszędzie!
FABRYKA MYDŁA
B-cia M. i S. Stok
WARSZAWA, LESZNO № 102 tel. 12-66

# ОБРАЩЕНІЕ К РУССКОМУ НАРОДУ!

Минул год, как возникла у нас національно-политическая русская организація, ставящая своей цѣлью согласованіе дѣятельности всѣх кругов русскаго населенія в Польшѣ в вопросах касающихся важнѣйших національных, культурных, экономических, общественных и религіозных интересов русской общественности. Однако дѣятельность организаціи не могла до сих пор развернуться с достаточной широтой, т.к. для успѣшнаго осуществленія указанных задач и стремленій нужны матеріальныя средства и в первую очередь на изданіе собственнаго независимаго газетнаго органа—языка организаціи. Не располагая для этого необходимыми средствами обращаемся поэтому не всѣм, у кого бьется русское сердце в груди, ко му дорого народное дѣло с горячим призывом: Помогите доброму начинанію, помогите своей организаціи в ея работѣ на пользу родному народу! Одному Верховному органу оно не по силам, не легком посильно оно будет всему нашему обществу, даже при нынѣшней его бѣдности. Нужно только, чтобы каждый из нас отдал свою посильную лепту на это важное дѣло. Всякое, даже самое скромное, данніе будет принято с глубокой благодарностью. А когда наша организація окрѣпнет, никто, даже самый заклятый враг русской жизни и слова, не посмѣет считать нас пасынками на родной землѣ-матери и препятствовать нам в нашем творческом культурно-національном развитіи.

Всѣ русскіе газеты издающіеся в Польшѣ и заграницей и главными образом в Америкѣ, просим перепечатать это воззваніе. Всѣх же болѣе дѣятельных русских людей, гдѣ бы они не находились, просим заняться сбором пожертвованій среди своих друзей и знакомых, а собранныя при всякомъ удобном случаѣ суммы просим вносить на наш тек. счет. на почтѣ (П. К. О.) № 64365 или посылать почтовыми переводами по адресу Председателя Верховнаго Совѣта Р. И. О. в Польшѣ доктора Короля: г. Брест, Зигмунтовская ул. 18, с примѣчаніем: „На нужды Р. И. О. в Польшѣ".

ПРЕЗИДІУМ Верховнаго Совѣта Русскаго Народнаго Об'единенія в Польшѣ.

# Быть или не быть Россіи?

Из совѣтской Россіи приходят все болѣе и болѣе неожиданныя извѣстія.

С одной стороны несомнѣнно совѣтское правительство „имѣет хлопоты" на Украинѣ, гдѣ пробудившійся сепаратистическій уклон совѣтами-же насажденнаго украинизма все болѣе дает себя чувствовать, играя на пробуждающемся антисовѣтском настроеніе в широких массах.

Это молодое массовое движеніе, в будущем несомнѣнно крѣпнущее, с каждым днем, пріобрѣтающее все болѣе и болѣе острыя формы.

Сейчас на Украинѣ перед совѣтской властью есть только один выход: немедленный и полный отбой на фронтѣ по проведенію в жизнь украинизаціи. И этот отбой уже произведен (правда совѣтская власть памяту я мудрое правило „осторожнѣе на поворотах" проводит его частично) украинизаціонный період сентиментальнаго совѣтско-украинскаго романа уже закончился.

Теперь милой возлюбленной во вчерашнем, сегодня будут предъявляться ревнивые упреки к любовной симпатіи проявляемой Украиной к Англіи и прочим капиталистическим странам Европы.

А ревность эта ведет к очень серьезным разногласіям. И чѣм больше будет трещина, в едином пока, что организмѣ СССР тѣм ближе паденіе совѣтской власти.

Гдѣ?

Повидимому на Украинѣ. Ибо весьма вѣроятно что именно цѣнои потери украины, об'явив своеобразный крестовый поход против взбунтовавшагося юга Россіи, поход построенный на чисто русских національных лозунгах большевики смогут удержаться в остальной Россіи.

И не только удержаться но и получить поддержку самых широких слоев населенія со всѣтскаго союза.

Иное дѣло если вверх возьмут единичные террористическіе и революціонныя организаціи, проявившіе за послѣднее время чрезвычайно большую активность. Весьма вѣроятно, что совѣтская власть сможет пасть совершенно неожиданно. Революція может вспыхнуть так-же неожиданно как и в 1917 г.

Но такое паденіе совѣтской власти будет означать собой новую полосу длительной гражданской войны.

Ибо, вполнѣ очевидно что совершенно разно посмотрят на эту революцію русскіе монархисты и грузинскіе или украинскіе самостійники.

И как только общая цѣль свержение большевиков будет достигнута едва-ли милые русскіе люди, да и вообще всѣ обитатели совѣтскаго союза не вцѣпятся опять другу другу в горло.

Ялта моя — Сухум мой! Твой Москва, давай Сибирь душа любезная!

— Я хочу Київ, як маю свою власну державу будувати ходити геть до Москви!

— Да живет единая Россія!

И пока этот послѣдній лозунг побѣдит много крови прольется. Много больше чѣм было пролить до сих пор И не этому по адресу ждущих и недождущихся свержения совѣтскаго строя в Россіи невольно хочется воскликнуть.

Да освобожденіе от большевиков повидимому наступает. Но помните, не всякое паденіе совѣтской власти есть, Воскресеніем Россіи.

Ибо может взять вверх и иное теченіе. Хотя бы тѣ же Евразійцы, как это ни странно очень окрѣпшіе за послѣдніе мѣсяцы. И как бы проснувшись на другій день после паденія большевиков намбы не увидать осклаенную харю украинскаго кабана или, бѣшенно — искаженное лицо славнаго потомка Чингис-Хана!

Едва-ли это все было бы так пріятно и привлекательно!

Эмиграція лишена возможности принять какое нибудь активное участіе в нарождающемся в Россіи освободительном движеніи, но она должна зорко за ним слѣдить. Ставка слишком реальна, ставка слишком вѣсома:

— Быть или не быть Россіи?

С. В.

# Новости дня

## Германія отмѣнила визы.

Германским правительством заключено соглашеніе о полной отмѣнѣ виз с 15 ю государствами, а именно: с Данією, Кубой Данцигом, Сан-Домино, Финляндіей, Гаити, Исландіей, Японіей, Люксембургом, Нидерландіей, Австріей, Панамой, Португаліей, Швеціей и Швейцаріей.

## С'ѣзд эсперантистов

В Гданскѣ состоялось в присутствіи 8.000 человѣк торжественное открытіе XIX всемірнаго конгресса эсперантистов. На с'ѣзд прибыло свыше 900 делегатов.

Засѣданія конгресса открыты были исполненным всѣми присутствующими гимном „Kanto de Ligo"!

## Трагедія в Вилановѣ

При подходѣ поѣзда к перрону в Вилановѣ произошла жуткая трагедія. Задніе ряды ожидавших поѣзда нахлынули вперед и втолкнули двух молодых дѣвушек под колеса поѣзда.

# Со Всего Свѣта.

**Когда Японія хозяйничает на Дальнем Востокѣ.**

Корреспондент „Руссъа" сообщает подробности ежегодных торжеств, происходящих в Порт-Артурѣ в день сдачи крѣпости японцам. „Японцы празднуют этот день заботливо и по своему торжественно из года в год За недѣлю до торжества в Порт-Артур начинают съѣзжаться делегаціи из Японіи. Часто пріѣзжают и спеціальныя экскурсіи. Японскія войска, находящіяся в Манчжуріи и Среднем Китаѣ по ротѣ или взводу от каждой отдѣльной части стягиваются в Порт-Артуру для участія в торжествах. Ежегодно оглашается спеціальное посланіе японскаго Императора и приказ Военнаго министра. В этом году я был в Порт-Артурѣ в дни торжеств и присутствовал на всѣх празднествах, устроенных в ознаменованіе 28-ѣй годовщины паденія крѣпости и в честь героев-воинов, положивших свою жизнь за родину в рядах русской и японскей армій. Вначалѣ были совершены моленія японскими священнослужителями внутри памятника—зданія воздвигнутаго японским правительством на Перепеловой горѣ. Послѣ этого японскаго моленія была отслужена панихида на русском братском кладбищѣ. Служили два православных священника (по происхожденію один из них русскій другой—японец). Как на японском моленіи, так и на русской панихидѣ присутствовали — начальник квантунской области, командующій японскими войсками в Китаѣ и всѣ оффиціальные военные и гражданскіе военные лица Много было и частной публики — японскей, русской и китайской. На русской кладбищѣ начальник квантунской области и командующій войсками возложили два роскошных вѣнка. Во время панихиды всѣ военные снимали фуражки. Послѣ окончанія панихиды русскіе, как обычно, прикладывались к кресту, а японцы подходя один за другим кланялись священнику. Слѣдует отмѣтить, что русское кладбище и часовня на нем содержатся в большем порядкѣ ва средства японскаго правительства. Японцы от носятся не только терпимо, но и с подчеркнутым уваженіем к вѣрѣ русскаго народа. Во всѣх мѣстностях, перешедших к ним в управленіе, японцы оставляют православные храмы церковное имущество и земли неприкосновенными в пользованіи православнаго духовенства. Они же дают средства на охрану ремонт и содержаніе церквей и могил в Манчжуріи. На японском моленіи присутствовали представители русских общественных организацій, участники русско-японской войны и много частной русской публики. Погода в этот день была хорошая, солнечная. Послѣ церковных служб состоялся парад японских войск. Японскія войска отличаются прекрасной выправкой и дисциплиной. Видѣн желѣзный порядок в этих войсках. Солдаты имѣют здоровый вид и сознательно относятся к исполненію своего долга. Національный под'ем замѣтен в каждом солдатѣ. Всѣ военные спеціалисты наб людающіе японскую армію признают, что в настоящее безвременно, она несомнѣнно является одной из лучших, стойких и боеспособных армій в мірѣ. Хороша постановка военнаго дѣла в Японіи вообще. Она тѣсно связана с дѣлом воспитанія подрастающаго поколѣнія. Японія вправѣ гордиться своей молодежью, ея здоровьем. дисциплиной и подготовленностью к жизни. Любовь к своей родинѣ является основой воспитанія. Среди японцев совершенно нѣт хулиганства. Японская молодежь удивительно серьезна, а взрослые все вниманіе отдают дѣтям и юношеству. В часы занятій и работы здѣсь незамѣтна среди японцев людей толпами шатающихся без дѣла. Молодежь с 6 ч. у. находится в школах до 5 6 ч. в. Русским гостям был предоставлен безплатный проѣзд. Нас всюду сопровождал переводчик, который подробно об'яснял все чего мы не понимали. Этот же переводчик показал группѣ журналистов музей русско-японской войны в Порт-Артурѣ При осмотрѣ музея оказ лось, что японцы помнят всѣх русских героев и с особенным уваженіем относятся к памяти генерала Кондратенко—русскаго защитника Порт Артура. Во время похорон этого героя японцы на полдня пріостановили штурм крѣпости, чтобы дать возможность гарнизону попрощаться с своим любимцем и героем.".

**Итоги опернаго сезона в Москвѣ.**

Несмотря на разговоры о кризисѣ оперы—в истекшем сезонѣ в Москвѣ функціонировало цѣлых четыре оперных театра, то есть на один больше, чѣм в сезонѣ предыдущем.

Главное мѣсто в оперной жизни в Москвѣ занимал Академическій Большой театр. Этот театр за истекшій сезон дал 2 новых постановки Заново был поставлен „Борис Годунов" Мусоргскаго. Новая постановка этой оперы явилась цѣнным событіем оперного сезона. Другой новой постановкой был „Любовь к трем апельсинам" Прокофьева.

Вторым оперным театром в Москвѣ был — экспериментальный. Новинками там были „Свадьба Фигаро" Моцарта спектакль поставленный во всеоружіи современной театральной техники. Опера Моцарта была воспроизведена в подлинном видѣ — в стилѣ старины. Наиболѣе „экспериментален" был этот театр в другой новой постановкѣ в операѣ Корчмарова „Иван-солдат". Это был опыт революціонной оперы. Но не смотря на тщательную постановку опера не прошла. „Ивана солдата" сгубила малая оригинальность или вѣрнѣе банальность музыки.

Рядом с этими главными оперными театрами работают два других—меньших а именно, Оперная студія имени Станиславскаго и „Свободная опера" в помѣщеніи Аквар'и.

У Станиславскаго шла в полном смыслѣ студійная работа, преимущественно с молодыми актерами. Опера Станиславскаго превратилась в Музыкальную драму, с явным перевѣсом драмы над музыкой. Громадным достиженіем Студіи преимущественно с молодыми актерами. Опера Станиславскаго превратилась в музыкальную драму, с явным перевѣсом драмы над музыкой. Громадным достиженіем Студіи была „Царская Невѣста" Римскаго-Корсакова, сѣнировка тщательнѣйшим образом проработанная в каждом музыкальном штрихѣ. Менѣе интересной была постановка другой новинки „Богемы" Пуччини. Из прежних постановок студія возобновила „Евгенія Онѣгина" и „Тайный Брак".

„Свободная опера" имѣла репутацію рабочей оперы. Репертуар „Свободной оперы преимущественно состоял из старих опер.

**Кольцо королевы Елизаветы.**

На днях в Лондонѣ продано было с аукціона историческое кольцо, нѣкогда подаренное англійской королевой Елизаветой ея любимцу, знаменитому в исторіи и не меньше того в романах, графу Эссексу. Королева подарила это кольцо со своим миніатюрным портретом Эссексу, обѣщав ему, что би с ним не случилось — ему дости

точно неодать ей это кольцо, чтобы быть освобожденным от всяких опасностей. Впоследствіи Эссекс был обвинен в заговорѣ противъ королевы (в пользу Маріи Стюарт) и присужденъ к смертной казни. Тщетно ждала Елизавета присылки кольца; кольцо передано ей не было и Эссекс был казнен Говорят что во всю свою жизнь Елизавета не могла забыть своего любимца. Много позже одна придворная дама передъ смертью призналась, что в свое время Эссекс дал ей это кольцо для передачи Елизаветѣ и что она его сожгла. По легендѣ Елисавета в глубокой тоскѣ умерла нѣсколько недѣль спустя.

Кольцо переходило из поколѣнія в поколѣніе по женской линіи наслѣдников неотразимаго графа. В 1911 году при раздѣлѣ наслѣдства послѣдних его потомков его купил лорд Мичельгэм за 3.500 фунтов. В настоящее время кольцо снова попало в аукціон и было продано за цѣну в шесть раз меньшую. Неизвѣстно, надложит ли это тѣм об'яснить, что за період великой войни упали романтическія и династическія симпатіи, или же, наоборот, тѣм что новый пріобрѣтатель г. Эрнест Маковер продупридил что кольцо отдаст в Вестмин стерское аббатство, гдѣ оно навсегда останется на гробницѣ Елизаветы. Возможно что не низкой цѣнѣ отразилось имение чувство піетета и уваженія к романтическим преданіям старины.

## Дѣло Шварцбарда и месть за Петлюру в Совѣтской Россіи.

„Возрожденіе“ сообщает:

На-днях убійцѣ Петлюры, Шолому Шварцбарду вручен обвинительный акт, изученіем котораго теперь занят его защитник Анри Торрес. Между прочим Шварцбарда перевели в худшую камеру, в которой он лишен возможности читать и писать. Процесс Шварцбарда начнется слушаніем в первых числах октября, и по своему характеру, и по об'єму и по числу участников он, послѣ дѣла Дрейфуса, явится самым большим судебным процесом, который сравнивают с дѣлом Бейлиса. Достаточно сказать, что около 500 американских и англійских корреспондентов уже подали заявленіе о желаніи присутствовать на судѣ..

В радикальных еврейских кругах большое волненіе вызвало, сдѣланное в свое время заявленіе директора „Фигаро“ г. Котн по дѣлу Шварцбарда и отвѣт послѣдняго на столбцах „Фигаро“. Особенное же негодованіе еврейской печати вызывают тѣ статьи Котн, о которых уже миналось в нашей газетѣ, и в которых, он писал, что Шварцбард несомнѣнный коммунист, а Петлюра не только національный герой, но и крупный антибольшевицкій дѣятель. Между прочим, нѣсколько крупных еврейских парфюмерных фирм рѣшили за это бойкотировать парфюмерію Котн. Напримѣр, крупнѣйшій литовскій фабрикант духов Мельник пріобрѣтавшій цѣлые грампорты различнаго рода парфюмеріи у Котн, теперь публично заявил, что он готов нести убытки, покупая в другом мѣстѣ товары, но перестает быть контрагентом Котн. Такие поступили нѣкоторые еврейскіе купцы в Варшавѣ и Бѣлостокѣ. Еврейскіе промышленные круги высказываются категорически противъ такого бойкота, считая, что это некультурний пріем политической борьбы, в особенности с таким тонким политиком, как Котн. Кстати, „Московскія Извѣстія“ страшно возмущены тѣм утвержденіем „Фигаро“, будто бы Шварцборд — коммунист и в качествѣ такового убил Петлюру! „Шварцборд, пишут „Извѣстія“ еврейскій націоналист, дѣйствовал как буржуй и противник совѣтской Россіи, во время своего пребыванія на Украинѣ в эпоху погромов. Вот почему когда он послѣ этого пытался вернуться в Россію, совѣтское правительство отказало ему в визѣ“.

Убійство Петлюры, к сожалѣнію, нашло уже трагическій отклик в Сов. Россіи.

В мѣстних русско-еврейских кругах, большое волненіе вызвало письмо, которое получил из сов. Россіи коммерсант А. Гамберг в Нью-Іоркѣ.

В этом письмѣ, между прочим, сообщается о том, что в лѣсу у мѣст. Барановичи банда петлюровцев убила 9 евреев, ѣхавших из города Красной (под Жмеринкой) на ярмарку. Убитые были изрублены на куски и к ним были приложены записки с надписью: „За смерть батьки Петлюры“.

Совѣтчики, конечно, тоже в долгу не остались; Сразу же было арестовано около 60 человѣк., из которых 8, в том числѣ и сельскій священник были казнены, остальные содержатся под арестом, по обвиненію в убійствѣ и под жогѣ этой же деревни.

Автор письма сообщает другія факты, рисующіе тревожное положеніе в сов. Россіи и в частности о том, что по всей Украинѣ идут, массовые аресты, главным образом среди священников, учителей и рядовой интеллигенціи.

Характерно, что совѣтская печать хранит молчаніе об этом убійствѣ.

## Коммунисты в Прушковѣ.

В Прушковѣ Вице-президентом города выбран Станислав Берент. Лавинками Антоній Висоцкій и Вроницлав Коцн — всѣ трое коммунисты.

Как видим коммунисты за послѣднее время распространяются все больше и больше и на территоріи Польской Республики. Коммунистическая франція в городском совѣтѣ Прушкова носит названіе „дѣвицы рабочей“.


Награда на сѣменных выставках Луцк 1924 г. Вид Вол. 1926

**Сѣменное Хозяйство**
**РОЗВАЖ—ОЗЕРЫ**
**П. М. МИРКОВИЧА**

предлагает: 1) заквалифицир. сѣменной секціей Варшавскаго Центр. С.Х. Общества сѣмена озимаго Рапса (Рѣпака) пшеницы, а) удычанки (осенстой) оригинальной I и II отсѣвы в) Высоколитовской I и II отсѣвы. с) Даньковской селекц. I и II отсѣвы Рми Вержбинской I отсѣв.
2) Сѣмена озимаго ячменя, смѣсь ржи Д-ра Костецкаго и дальнѣйшіе отсѣвы пшен. Высоколитовской и Даньковской селекц.
Желающих пріобрѣсти сѣмена однопокоснаго клевера „Рихлия“ просят дѣлать заказы не позже сентября
Цѣны на станц. Оженин за Рапс 1 злот за кило на прочія сѣмена (Кромѣ ориг. удычанки зависящей от селекціонера), от 20 до 50 % выше цѣны Варшавской биржи, на соотвѣт хлѣба мѣшки по собственной цѣнѣ.
Имѣніе Розваж Озеры продает восьминедѣльных поросят большой бѣлой англійской породы от производителей из лучших свиноводств Польши.
Адрес: Ostrog n/Horyniem Skrzynk 25. P. Mirkowicz.


## По Волыни.

ОСТРОГ.

(От нашего постоянаго корреспондента).

30 Іюля с. г. в городѣ Острогѣ усиліями Русскаго Благотворительнаго Общества в помѣщеніи „Русскаго Дома“ был поставлен мѣстной любительской труппой „Улухановец“ спектакль, послѣ котораго были устроены танцы до утра.

Была поставлена „Мысль“ Л. Андреева, вещь в сценическом отношеніи чрезвычайно сложная. Серьезный спектакль труппѣ удался великолѣпно. Из исполнителей надо отмѣтить Н. Н. Герлецкаго очень жизненно и правдиво провед шаго свою роль, и г-жу Рафальскую. Другіе артисты то же хорошо провели свои роли. Особенно удачен из них был г. Нищинскій.

Спектакль поставленный без всякой надежды на матеріальный успѣх (перед первым чистым, когда ни у кого не было денег, уход полка на маневры, разѣзд учителей с курсов) дал большой доход и имѣл, что и является самымглавным, большой художественный успѣх. С этой пьесой артисты смѣло могут предпринять турнэ, т. к. их игра ни мало ни уступает постановкам „Тарда“. Танцы затянувшіеся до утра прошли в семейной обстановкѣ и на них осталась главным образом молодежь.

Надо надѣяться, что в скором времени труппа даст какую либо новую постановку, избрав для сцены серьезную вещь, как это и имѣло мѣсто при постановкѣ „Мысли“.

Особенно хороша была декоратія перваго акта. Вообще вся постановка была сдѣлана умѣлыми и любовными руками.

Труппѣ можно пожелать только дальнѣйшаго развитія и успѣхов. Нѣсколько слов по адресу распорядителя танцев: от исконн дней наших повелось начинать вечер вальсом, а кончать бѣлым вальсом. От этого пріятнаго обычая старины повидимому отказался г. распорядитель если только он вообще существовал в этот вечер.

Vlea.

ДУБНО.

Здѣсь приготовляется открытіе большой выставки-ярмарки волынскаго хозяйства. На выставкѣ будут представлены отдѣлы научний, земледѣльческій и народнаго промысла (кустарный).

Открытіе выставки ожидается с большим интересом.

(Rst.)

———

Кассированы выборы в гминные рады Зарудзья (кроменецкій уѣзд), Боремка, Честухова, Крупеца (Дубенскій уѣзд) и Тростенка (Луцкій уѣзд).

———

На конец сентября текущаго года распоряженіем администратівных властей назначены выборы во всѣ сеймики, находящіеся на территоріи воеводства Волынскаго, за исключеніем Костопольскаго.

## † о. Николай Кроткевич.

В г. Острогѣ скончался настоятель острожского, Замковаго Богоявленскаго Собора о. Николай Кроткевич свыше 50 лѣт священствовавшій в Остроге.

Незадолго до своей смерти за долгую и усердную работу на пастырской нивѣ покойный был награжден митрой. Покойний был большим русским патріотом и неусыпным пастырем своей паствы. о. Николай скончался от удара совершая обѣдню. Таким образом и смерть свою он встрѣтил на посту.

Вѣчная Ему память! С. В.

# Городская жизнь

## Трагическая смерть.

31 іюля в Ришутскѣ во время купанія в рѣкѣ Горынь утонул извѣстный всему городу скрипач г-н Фидельман при слѣдующих обстоятельствах. Часов около трех г-н Фидельман с женой и ребенком отправился на берег Горыни и на так называемом малом пляжѣ раздѣлся и начал купаться. Надо сказать, что в этом году Горынь чрезвычайно полноводна и уровень води в ней, как говорят повысился чуть-ли не на нѣсколько метров. Очевидно именно по этому госпо дин Фидельман и захотѣл переплыть Горынь и доказать женѣ и ширину насколько он хорошо плавает. Жена отговаривала его, но господин Фидельман в дѣйствительности великолѣпный плавец понадѣялся на свои силы и с размаха бросившись в воду вынул...

Затѣм с поднятыми вверх руками он показался над водой раз и два в третій раз очевидно он не имѣл уже силы поднять руки и на воды пока залась только голова. Больше его не видѣли.

Отчаяніе оставшейся на берегу жены и шурина, не умѣвшаго плавать не поддается описанію Всѣ мѣры принятые к розыску тѣла погибшаго до сих пор не дали результата. Очевидно теченіем его затащило в одну из подводных пещер.

Спортсмены об'являют гибель плавца тѣм что он старался выплыть против теченія, что истощило его силы: если бы он отдался теченію то несомнѣнно он бы спасся, так как водовороты на Горыни недостаточно сильны, что бы при таком способѣ плавец не мог вынурнуть на поверхность. Гибель господина Фидельмана лучшаго скрипача в городѣ прекраснаго семьянина и вообще человѣка необычайной порядочности произвела в городѣ страшное впечатлѣніе.

## Чернобиржевики.

На этой недѣлѣ были произведени облавы на черной биржѣ. Облавы увѣнчались успѣхом и дали в руки полиціи большой улов рыбки любящей спекульнуть.

## Романтическая Ида.

Панна Ида Г. прибила в Ровно из Варшавы курьерским поѣздом и рѣшила насладиться ровенским небосклоном (о вкусах не спорят—извѣстно, что вкусы бывают различны). Как провела Ида Г. свой „медовый“ мѣсяц в Ровно неизвѣстно, но в ночь на 2 августа послѣ поэтической гармоніи на лонѣ природы Ида Г. рѣшила покинуть своего возлюбленнаго и возвратиться в Варшаву.

Оставив своего возлюбленнаго на круговом шоссе, этак верстах в трех, наслаждаться ночными звѣздами Ида Г. не твердыми ногами сумѣла добраться до своего отеля нанять извозчика, сдать на вокзалѣ вещи в багаж, взять билеты, сѣсть в вагон, и... просмутіся во львовском поѣздѣ от недоумѣннаго толчка контролера билетов.

Чемоданы же поѣхали в Варшаву. (Ида Г. не любит путешествовать без чемоданов, она дама любящая пріятное обхожденіе и любящая пріятные туалеты).

## Эпилог драмы у рѣчки Горынь.

Эпилог дѣла извѣстной ваннской красавицы, которая была окрадена шоффером на шоссе свое мѣсто в камерѣ мирового судьи. Шоффер которому не удалось воспользоваться ни 55 долларами ни билетами в Прагу приговорен к лишенію права ѣзды и к 2 мѣсяцам тюремнаго заключенія, которое отсрочено ему на два года.

## „Парижскія Ночи“

В кино „Новости“ с большим успѣхом идет французскій фильм золотой серіи „Гомон“ — „Парижскія ночи.“ Богатая постановка и прекрасная игра артистов создают фильмѣ вполнѣ заслуженный успѣх.

## Танцы.

В четверг 4 августа с. г. в помѣщеніи Русскаго Дома группа молодежи устраивает танцевальный вечер. Плата за вход 1 злотый.

## Странствующее дитя.

В субботу вечером был подброшен ребенок под дом члена еврейскаго сиротскаго комитета г-жи Берлинер. Ребенок передан был в комиссаріат полиціи, а послѣдним в городской пріют.

Ребенок четырех недѣльная красивая дѣвочка была подброшена г. Берлинер послѣ того, как послѣдняя отказалась принять ее в еврейскій пріют, на том основаніи, что в послѣднем принимаются дѣти не моложе 4 лѣт.

**ЧАИ** — самый лучший — „Цейлонская Роза"
СЛАВИТСЯ ВО ВСЕМ МИРЕ
**E. W. I. G.**
Требуйте чай фирмы „ЭВИГ"

Бывший оператор клиники профессор. Неумана и Гайцка в Вѣнѣ
**Д-р Л. АЛЕКСАНДРОВИЧ**
Спеціалист по болѣзням ушей, носа, горла и гортани принимает во Львовѣ
по ул. Валовой № 11, тел. 40-75.

Спеціалист по болѣзням
**ушей, носа, горла и гортани**
бывшій оператор вѣнских клиник проф. Hajcka i Neumana, врач государственной лѣчебницы
**Dr. Ludwik Schnek** Lwów, ul. Kopernika 3, tel. 47-86

**Косметическій кабинет**
с разрѣш. Волынск. Воеводства
**А. Клочковой**
Казначейскій пер. д. В. Яполутова
Электрическій и ручной массаж лица. Паровая электрическая ванна. Уничтоженіе дефектов кожи. Уничтоженіе морщин и угрей. Вѣчная окраска бровей, рѣсниц, с 1-го августа возобновила пріем от 10—12 дня и от 5—7 веч.
Цѣны низкія.

Техническая мастерская
**Ивана Заговулько**
АДРЕС 3-ГО МАЯ 46 а
ПРИНИМАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ РАБОТЫ
Починку швейных и пишущих машин
ВЕЛОСИПЕДОВ, МОТОЦИКЛЕТОВ
технически - механическіе инструменты
Солидное и скорое исполненіе

**Zgubiono** dowód osobisty wyd. przez Mag'strat w Czerniechowie w 1924 r, i książeczkę wojskową wydaną przez PKU w Równem w 1925 r, na imię K. Wincentego
Uważać za nieważne

**Dr. Bronisław Owczarski**
бывшій директор Народной Поликлиники во Львовѣ
принимает от 15 мая по внутреннимъ болѣзням
Krynica, Pod Topolami"

Спеціалист по болѣзням кожнымъ и венерическимъ Ассистент Государствен. Госпиталя
**Dr Klara frisch Sawicka**
**спеціалист по болѣзням кожным и венерическим**
принимает Lwów, Wałowa 11

**Д-р ЯЯШЕВСКІЙ**
**сифилис (606-914)**
**кожныя и венерическія**
Пріем мужчин 8—1½ 5-7½
„ женщин 5—6
Улица 3-го мая Шоссейная
**№ 69**

**Женщина-врач**
**М. Л. ТРУБАЧ**
Болѣзни кожныя и венерическія
Пріем от 9—1 и от 4—7
Ул. 13 ДИВИЗІИ № 18.

**Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ**
**сифилис, кожныя и венерическія болѣзни**
принимает больных:
Женщин от 3 — 4 по полудни
Мужчин от 8 — 10 утра и
от 4 — 7вечера
Ул. 3-го Мая №254.

Бывшій ассистент Вѣнской клиники
**D-r Michał Salpeter**
вернулся и принимает по кожным и венерическим болѣзням от 8—9 и от 12—6
Lwów, ul. Sykstuska 17.

ELEKTORALNA 18.
czopki znane ze swej skuteczności za czasów przedwojennych
Żądać w aptekach i składach aptecznych

**MOMENTALNE FOTOGRAFICZNE APARATY**
broszkowe i inne newości
jarmarczne. Cennik bezpłatnie.
MILNER. Warszawa ul. Mławska L5-17

**Представитель на районъ**
с малым капиталом, желающій обезпечить себя доходом организацией субагентур требуется.
Спеціальных фаховых знаній не нужно, провизія высокая.
Предложенія на нѣмецком языкѣ отправлять к Tow. Rekl, Międz. Warszawa Marszałkowska 124, sub „F.M.E. 232"

**The Anglo Asiatic Co Ltd. London**
**ТРЕБУЙТЕ ШОКОЛАД** № 2—молочный № 99—орѣховый № 2—десертный № 44—горький **и КАКАО**
**ANGLAS**
самые лучшіе по вкусу
Представитель на Волынское и Люблинское воеводства, фирма
KOLON, DANZIG HUNDEGASSE 12, tel. 80-12
Продается во всѣх лучших магазинах

**КНИГИ почти ДАРОМ**
**вмѣсто 10-12 зл. по 2 зл. 50 гр. за том**
В цѣлях рекламы и широкаго распространенія, дешево продаются книги формата 14 х 20, с/м., среднім размѣром около 250 стр. каждая, отпечатанныя на хорошей бумагѣ (верже), книги необходимыя в каждом культурном домѣ.
До сих пор вышли:
Клод Фаррер — Послѣдній Бог.
Марсель Прево — Я и его любовница
В. Шпехтер — Дѣвушка с львиной головой
Овадій Савич — Синій шелк
Анита Луус — Блондинки в большом спросѣ
Пантелеймон Романов — Разсказы
У. Л е к к — Перелла
З. Бунина — Волчій лог
Гвидо-де-Верона—Женщина, которая изобрѣла любовь
В. Бридж — Человѣк ни откуда
У. Л е к к — Слава за любовь
М. Зощенко — Р а з с к а з ы
М. Арцыбашев — С а н и н
А. Ланебергер — Э м и л ь
М. Зощенко — О чем пѣл соловей
Пьер Бенуа — Прокаженный король
Алексѣй Тверяк — П е р е д ѣ л
Стефан Цвейг — Гибель сердца
Ромэн Роллан — Мать и сын
Каждую недѣлю выходит один том. Можно выписать любое количество книг. Пересылка одной книги заказной бандеролью стоит 40 гр., наложенным платежом на 50 гр. дороже.
Заказы принимает книжный магазин „Добро" в Варшавѣ, ul. Krakowskie Przedmieście 58.
Пользуйтесь случаем, чтобы составить себѣ дешево прекрасную библіотеку.

**„На Рубежѣ"**
орган русскаго студенчества в Польшѣ, издающійся во Львовѣ 3-ій номер ко „ДНЮ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ" уже поступил в продажу.
Цѣна 1.50 зл. с пересылкой.——С заказами обращаться по адресу:
LWÓW, ul. KURKOWA 14
**B. W. Trusz.**

Ассистент Государственной Народной лѣчебницы
**D-r KAROL TRAU**
принимает по болѣзням ушей, носа, горла и гортани
от 3—5 пополудни
Lwów, ul. Kochanowskiego 26, parter

**ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ**
Больной желудок является главной причиной возникновенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ.
**Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera**
идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.
**Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera**
уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней геморроидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы сыпь и лишаи
**Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera**
были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах
Цѣна ½ коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50
Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.
Примѣчаніе: Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок


Redaktor wydawca i redaktor odpowiedzialny L. Ozarkow.
Druk Fejgela i Litwaka Równe XIII-ej Dywizji 2

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA KUL